

FEDERATION EUROPEENNE DES VOYAGEURS

RAPPORT ANNUEL 2014

1. INTRODUCTION

Le FEV a maintenant des membres en 20 pays, suivant adhérence de l'organisme Passagerpulsen pour les clients des transports publics au Danemark. Je suis certain que leur contribution rendra encore plus forts nos efforts au niveau européen.

Ce rapport donnera un sommaire de nos actions en 2014 et soulignera plusieurs thèmes qui resteront importants pour nous pendant 2015.

2. ACTIVITES

1. Notre congrès annuel eut lieu pour la première fois en Italie, organisé par nos collègues de l'AUTP à Milan. Nous avons appris beaucoup des développements des transports en commun des conférenciers italiens, tandis que deux invités de Bruxelles nous ont donné des perspectives européennes. Le lendemain, un rapport de notre congrès apparut dans un des grands journaux italiens. Nous remercions surtout nos collègues italiens, la Région de Lombardie et la région des transports urbains ATM pour leur soutien pratique.
2. Notre conseil administratif se réunit trois fois, à Lille, Cologne et Gand. Il y eut aussi deux réunions du bureau et une téléconférence au moins chaque mois.
3. Nous avons eu comme d'habitude des entretiens avec des exploitants ferroviaires internationaux Eurostar et Thalys. Nous avons pris part à deux réunions du groupe de liaison des clients de la Communauté européenne des Chemins de fer et à une discussion avec l'UITP sur les thèmes des transports urbains et régionaux. Il est important de conduire ces dialogues dans un atmosphère de respect mutuel; de présenter d'une façon bien informée les expériences et les opinions des voyageurs et de noter les réponses des exploitants.
4. Un nouveau départ pour 2014 a été notre congrès de sommet le 9 décembre à Bruxelles. Plus de cent décideurs et d'autres personnes d'influence se sont inscrit(e)s pour écouter les exposés et participer aux débats; et nous avons commencé à préparer notre deuxième congrès pour les professionnels en décembre 2015. Nous remercions nos partenaires de l'industrie Amadeus SA, Deutsche Bahn, TravelPort, Airports Regional Conference et FairPlane pour leur soutien à cet égard.
5. L'an 2014 a vu plusieurs soumissions avec des partenaires pour des projets européens et au commencement de 2015 nous attendions toujours des résultats. Au mois de janvier nous avons reçu avec grand plaisir la nouvelle que nos soumissions pour les projets CIPTEC et IT2RAIL avaient réussi. Cela nous donnera des tâches à faire, des revenus et de l'influence pendant les trois années à venir. Notre participation au projet NODES continue.
6. On nous demande de plus en plus de raconter nos expériences du point de vue des usagers des transports en commun et pendant 2014 des représentants de la FEV ont fait des exposés concernant les trains, les bus, les avions et les taxis aux congrès à Paris, Londres, Salzbourg, Bucarest, Genève, Cologne, Bois-le-Duc, Belgrade, Berlin, Amsterdam, Copenhague, Munich, Lille et Florence - en bien sûr à Bruxelles. Nos

représentants ont pris part aussi à des réunions organisées par nos associations adhérentes à Londres, Dresde et Würzburg.

7. Un nouveau Parlement européen a été élu et nous avons pris ou repris contact avec des député(e)s qui travaillent dans le comité des transports et du tourisme - par seulement avec des entretiens privés mais aussi en donnant deux exposés au comité entier.
8. Notre Vice-Président a fini ses 10 ans de participation très productive à l'Agence ferroviaire européenne (ERA) et notre Secrétaire a été choisi pour y continuer la représentation des passagers. Notre Vice-Président continue à jouer toujours un rôle très significatif avec d'autres organes à haut niveau dans l'Union européenne, et trois autres collègues y font aussi une contribution très utile et croissante.
9. Notre groupe de travail Voyages internationaux à longue distance se réunit deux fois à Liège. Ses membres ont produit un papier pour discuter l'avenir des trains Eurocity et ils ont commencé à étudier le développement des billets Interrail. Nous avons contribué aussi plusieurs articles aux journaux publiés par nos associations adhérentes. Nous avons donné notre soutien à une pétition danoise contre la suppression d'un train de nuit international et nous avons aussi collaboré avec nos associations adhérentes en Allemagne qui s'occupaient de ce problème.
10. Notre conseil a dévoué plusieurs heures pendant ses réunions à la considération de changements à nos règles et nos statuts pour exécuter notre plan stratégique et recommande ces changements aux collègues à notre assemblée générale le 21 mars à Budapest.

3. THEMES

1. Face à la suppression de certains trains de nuit, il faut demander aux décideurs au niveau européen de financer une étude sur les coûts et les avantages de ces trains, y compris leurs effets économiques et environnementaux. On doit considérer s'il est nécessaire d'identifier des économies, mais aussi si le soutien financier est justifié.
2. Le livre blanc sur l'avenir des transports publié par l'Union européenne en 2011, était pour nous une démarche à applaudir. Vers la fin de 2014 nous avons commencé à penser à la révision de ce document et nous avons discuté quelle position à prendre. Nous considérons qu'il est toujours nécessaire de mettre en valeur les avantages de l'investissement pour encourager l'utilisation des transports en commun, non seulement à cause de la protection de l'environnement et la promotion de l'inclusivité sociale, mais aussi pour son effet sur la création des emplois.
3. Les Trains à Grande Vitesse internationaux roulent enfin entre Paris et Barcelone; et les trains régionaux transfrontaliers entre Decin et Rumburk par Bad Schandau et Sebnitz dans la région frontalière de l'Allemagne et la Tchéquie.. Nous avons cité ces deux exemples pour montrer ce qui est possible. Mais il reste toujours beaucoup à faire pour atteindre un réseau ferroviaire entre les pays de l'Europe et en hiver nous avons donné deux exposés sur ce thème aux député(e) européen(ne)s à Bruxelles.
4. Le taxi joue aussi un rôle dans la chaîne de voyage et il est important d'obtenir des informations, d'avoir des correspondances effectives et des trajets en sécurité. Nous avons contribué nos opinions et nos expériences pendant un congrès de l'International Road Transport Union.
5. Les moyens de payer un voyage restent un thème important pour nous. Nous avons poursuivi avec intérêt les développements nouveaux, par exemple pendant un séminaire chez UITP mais il ne faut pas mettre tous ses œufs dans un panier.

6. Le droits des passagers par avion reste aussi un thème qui nous intéresse, et les recherches de notre nouvelle association adhérente "Friendly Flying " (voler amicalement) sont aussi une contribution positive.

4. CONCLUSION

Nous sommes une équipe engagée avec une richesse d'expérience qui est pris au sérieux par un grand nombre de décideurs. Je remercie le bureau et tous les autres collègues qui ont contribué à nos efforts. La nouvelle structure que nous proposons à partir du printemps 2015 doit rendre notre fédération plus effective, tout en retenant les principes établis au temps de notre fondation en 2002.

Trevor Garrod
février 2015

EUROPÄISCHER FAHRGASTVERBAND

JAHRESBERICHT 2014

1. EINLEITUNG

EPF hat jetzt Mitglieder in 20 Staaten. Jüngstes Land mit EPF-Mitgliedern ist Dänemark mit "Passagerpuls", der die Interessen der Fahrgäste im öffentlichen Verkehr in Dänemark vertritt. Ich bin sicher, dass deren Beitrag die Arbeit auf europäischer Ebene weiter stärken wird.

Dieser Bericht gibt einen Überblick unserer Arbeit im 2014 und wird mehrere Themen aufzeigen, die während des Jahres 2015 weiter für uns wichtig bleiben werden.

2. TÄTIGKEIT

1. Unsere Jahrestagung fand zum ersten Mal in Italien statt und wurde von unseren Kolleg(inn)en vom Verband AUTP in Mailand organisiert. Wir lernten von den italienischen Referent(inn)en viel über dortige Entwicklungen im öffentlichen Verkehr, zwei Gäste aus Brüssel stellten die europäische Perspektive dar. Am folgenden Tag erschien in einer der führenden italienischen Zeitungen ein Bericht über unsere Tagung. Wir danken besonders unseren italienischen Kolleg(inn)en, der Region Lombardei und dem Verkehrsunternehmen ATM für deren praktische Unterstützung.
2. Unser Verwaltungsrat hielt drei Sitzungen ab, in Lille, Köln und Gent. Dazu kamen zwei Treffen der Amtsträger und eine Telekonferenz mindestens einmal im Monat.
3. Wie üblich haben wir Gespräche mit den internationalen Zugbetreibern Eurostar und Thalys geführt. Wir haben auch an zwei Sitzungen der Kundengruppe der Gemeinschaft europäischer Eisenbahnen und an einem Gespräch bei UTP betreffs Fragen des Stadt- und Regionalverkehrs teilgenommen.
4. Es ist wichtig, solche Dialoge in einer Atmosphäre des gegenseitigen Respekts zu führen, auf eine gut informierte Art und Weise die Erfahrungen und Standpunkte der Fahrgäste darzustellen und sich die Reaktionen der Betreiber zu notieren.
5. Neuland betreten wir 2014 mit unserer Gipfelkonferenz am 9. Dezember in Brüssel. Mehr als 100 Entscheidungsträger und einflussreiche Persönlichkeiten meldeten sich an, um Vorträge zu hören und an den Debatten teilzunehmen. Wir haben bereits begonnen, unsere zweite Konferenz für Fachleute im Dezember 2015 vorzubereiten. Wir danken unseren Industriepartnern Amadeus SA, Deutsche Bahn, TravelPort, Airports Regional Conference und FairPlane für ihre Unterstützung in dieser Hinsicht.
6. Im Jahr 2014 stellten wir mehrere Anträge mit Partnern für europäische Projekte und Stand Anfang 2015 erwarten wir noch die Ergebnisse. Im Januar waren wir froh zu erfahren, dass die Anträge für CIPTEC und IT2RAIL erfolgreich waren. Das wird uns in den kommenden drei Jahren Aufgaben, Einkommen und Einfluss geben. Unsere Teilnahme am NODES-Projekt geht weiter.
7. Wir werden immer häufiger eingeladen, über unsere Erfahrungen vom Standpunkt der Kunden des öffentlichen Verkehrs zu referieren. Im Jahr 2014 hielten EPF-Vertreter Vorträge zu Zügen, Flügen, Bussen und Taxis auf Tagungen in Paris, London, Salzburg, Bukarest, Genf, Köln, s'Hertogenbosch, Belgrad, Berlin, Amsterdam, Kopenhagen, München, Lille und Florenz - und natürlich in Brüssel. Unsere Vertreter nahmen auch an

Treffen in London, Würzburg und Dresden teil, die von unseren Mitgliedsverbänden organisiert waren.

8. Ein neues Europaparlament ist gewählt worden und wir haben Kontakt mit Abgeordneten im Verkehrsausschuss hergestellt oder wiederhergestellt. Dies umfasste nicht nur vertrauliche Gespräche, sondern auch zwei Präsentationen vor dem gesamten Ausschuss.
9. Unser Vizevorsitzender hat zehn Jahre sehr produktiver Mitarbeit in der Europäischen Eisenbahnagentur abgeschlossen und unser Sekretär ist gewählt worden, die Fahrgastvertretung in diesem Gremium fortzusetzen. Unser Vizevorsitzender spielt immer noch eine sehr bedeutende Rolle in anderen hohen Organen der Europäischen Union und auch drei andere Kollegen leisten dort einen wachsenden und sehr nützlichen Beitrag.
10. Unsere Arbeitsgruppe Internationale Fernreisen hat sich zweimal in Lüttich getroffen. Seine Mitglieder haben einen Diskussionsbeitrag zur Zukunft der Eurocity-Züge verfasst und haben auch eine Studie der Entwicklung von Interrailfahrtscheinen angefangen. Wir haben auch mehrere Artikel für Zeitschriften unserer Mitgliedsverbände geschrieben. Auch haben wir eine dänische Petition gegen die Einstellung eines internationalen Nachtzugs unterstützt und auch mit unseren Mitgliedsverbänden in Deutschland zusammengearbeitet, die sich mit diesem Problem beschäftigen.
11. Während seiner Sitzungen hat der Verwaltungsrat mehrere Stunden damit verbracht, Änderungen in unseren Regeln und Statuten zu besprechen, um einen Strategieplan umzusetzen. Diese Änderungen werden den Kolleg(inn)en bei unserer Jahreshauptversammlung am 21. März in Budapest zur Annahme empfohlen.

3. THEMEN

1. Die Einstellung mehrerer Nachtzüge hat uns veranlasst, die Entscheidungsträger auf europäischer Ebene zu bitten, eine Studie zu finanzieren zu den Kosten und Vorteilen dieser Züge sowie ihren Wirkungen auf Wirtschaft und Umwelt. Man muss überlegen, ob mögliche Sparmaßnahmen nötig sind, aber auch, ob finanzielle Unterstützung zu rechtfertigen ist.
2. Das Weißbuch über die Zukunft des Verkehrs, das im Jahr 2011 von der EU veröffentlicht wurde, war ein Schritt vorwärts, den wir begrüßen. Gegen Ende 2014 begannen wir, an die Überprüfung dieses Dokuments zu denken und wir haben unsere mögliche Stellungnahme besprochen. Es ist unsere Ansicht, dass es immer noch nötig ist, die Vorteile der Investitionen zu betonen, um den öffentlichen Verkehr auszubauen; nicht nur um die Umwelt zu schützen, sondern auch um Arbeitsplätze zu schaffen.
3. Internationale Hochgeschwindigkeitszüge fahren endlich zwischen Paris und Barcelona; und grenzüberschreitende Regionalzüge zwischen Decin und Rumburk über Bad Schandau und Sebnitz im deutsch-tschechischen Grenzgebiet. Wir nennen diese zwei Beispiele, um zu zeigen, was möglich ist. Es bleibt aber immer noch viel zu tun, um ein attraktives Bahnnetz zwischen den Staaten Europas zustande zu bringen. Im Winter hielten wir vor Abgeordneten in Brüssel zwei Vorträge zu diesem Thema.
4. In der Reisekette spielt das Taxi auch eine Rolle, und es ist wichtig, dass man Auskunft bekommen, gute Anschlüsse und sichere Fahrten genießen kann. Wir trugen unsere Erfahrungen und Standpunkte auf einer Tagung der Internationalen Straßenverkehrsgewerkschaft vor.

5. Zahlungsmittel für eine Fahrt bleibt für uns ein wichtiges Thema. Wir haben neue Entwicklungen mit Interesse verfolgt, zum Beispiel in einem Seminar bei UITP, aber man sollte nicht alles auf eine Karte setzen.
6. Fluggastrechte ist noch ein Thema, das uns Sorgen macht. Die Untersuchungen unseres neuen Mitgliedsverbands "Friendly Flying" sind hier ein positiver Beitrag.

4. SCHLUSS

Wir sind ein engagiertes Team mit reichen Erfahrungen, das von einer grossen Anzahl Entscheidungsträger ernst genommen wird. Ich möchte allen Amtsträgern und allen anderen Kolleginnen und Kollegen danken, die zu unserer Arbeit beigetragen haben.

Die neue Struktur, die wir ab Frühling 2015 vorschlagen, soll unseren Verband wirksamer machen, indem wir die Prinzipien bewahren, die wir bei unserer Gründung im Jahr 2002 festgelegt haben.

Trevor Garrod
Februar 2015

EUROPEAN PASSENGERS' FEDERATION

ANNUAL REPORT FOR 2014

1. INTRODUCTION

EPF now has members in 20 countries, following the acceptance of Passagerpulsen, the organisation for public transport customers in Denmark. I am sure that their contribution will strengthen our efforts at European level.

This report will give a summary of our actions in 2014 and emphasise several topics which will remain important during 2015.

2. ACTIVITIES

1. Our annual conference took place in Italy for the first time, organised by our colleagues from AUTP in Milan. We learned much about developments in public transport from the Italian speakers, while two guests from Brussels gave us European perspectives. The following day, a report of our conference appeared in one of the major Italian newspapers. Special thanks are due to our Italian colleagues, the Region of Lombardy and the urban transport authority ATM for their practical support.
2. Our administrative council met three times, in Lille, Cologne and Ghent. There were also two officers' meetings and a teleconference at least once a month.
3. As usual we have had discussions with the international train operators Eurostar and Thalys. We have taken part in two meetings of the Customer Liaison Group of the Community of European Railways and a discussion with UITP on matters concerning urban and regional transport.
4. It is important to conduct these dialogues in an atmosphere of mutual respect; to present in a well-informed manner the experiences and opinions of travellers and take note of the operators' responses.
5. A new departure for 2014 was our summit conference on December 9th in Brussels, Over 100 decision-makers and people of influence registered for it, to hear presentations and take part in discussion; and we have started preparing for our second conference for professionals in December 2015. We thank our industry partners Amadeus SA, Deutsche Bahn, TravelPort, Airports Regional Conference and FairPlane for their support in this respect.
6. The year 2014 saw several bids with partners for European projects and at the start of 2015 we were still awaiting the results. During January we were very pleased to receive the news that the bids for the CIPTEC and IT2RAIL projects had been successful. That will give us tasks to do, income and influence during the next three years. Our participation in the NODES project is continuing.
7. We are asked more and more to speak about our experiences from the standpoint of public transport users and during 2014 EPF representatives gave presentations about trains, planes, buses and taxis at conferences in Paris, London, Salzburg, Bucharest, Geneva, Cologne, 's Hertogenbosch, Belgrade, Berlin, Amsterdam, Copenhagen, Munich,

Lille and Florence - and of course in Brussels. Our representatives also took part in meetings organised by our member associations in London, Dresden and Wuerzburg.

8. A new European Parliament has been elected and we have established or re-established contact with MEPs who work on the Transport & Tourism Committee - not only with private discussions but also giving two presentations to the full committee.
9. Our Vice-Chairman has completed ten years of very productive participation in the European Railway Agency and our Secretary has been selected to continue representing passengers there. Our Vice-Chairman continues to play a very significant role in other high level organs of the European Union and three other colleagues are also having very useful and growing input there.
10. Our Working Group International Long-distance Travel met twice in Liege. Its members have produced a paper to discuss the future of EuroCity trains and have begun to study the development of Interrail tickets. We have also contributed several articles to magazines published by our member associations. We supported a Danish petition against the withdrawal of an international night train service and have also worked with our member associations in Germany who were concerned with this problem.
11. During its meetings our council devoted several hours to considering changes in our rules and our statutes in order to implement our strategic plan and is recommending these changes to colleagues at our Annual General Meeting on March 21st in Budapest.

3. TOPICS

1. In the face of withdrawal of several night trains, we must ask the decision-makers at European level to finance a study into the costs and benefits of these trains, including their economic and environmental effects. One must consider if it is necessary to identify savings but also whether financial support is justified.
2. The White Paper on the future of transport published by the European Union in 2011 was a step forward which we welcomed. Towards the end of 2014 we began to think about the review of this document and we have discussed what position to take. We consider that it is still necessary to emphasise the advantages of investment to encourage the use of public transport, not only for the protection of the environment and promotion of social inclusivity, but also because of its effect on job creation.
3. International High Speed Trains are at last running between Paris and Barcelona; and cross-border regional trains between Decin and Rumburk via Bad Schandau and Sebnitz in the frontier region of Germany and the Czech Republic. We have quoted these two examples to show what is possible. But much remains to be done in order to achieve an attractive rail network between the countries of Europe and during the winter we have given two presentations on this topic to MEPs in Brussels.
4. The taxi also has a part to play in the journey chain and it is important to be able to obtain information, have efficient connections and safe journeys. We contributed our experiences and opinions during a conference of the International Road Transport Union.
5. Means of paying for a journey remains an important topic for us. We have followed new developments with interest, for example in a seminar at UITP, but one should not put all one's eggs in one basket.
6. Air passengers' rights is also a topic which continues to concern us, and the investigations of our new member association "Friendly Flying" are also a positive contribution.

4. CONCLUSION

We are a committed team with a richness of experience, taken seriously by a large number of decision-makers. I should like to thank the officers and all other colleagues who have contributed to our work.

The new structure which we propose from spring 2015 should make our federation more effective while retaining the principles established at the time of our formation in 2002.

Trevor Garrod
February 2015